# Arnold Bertschy AG

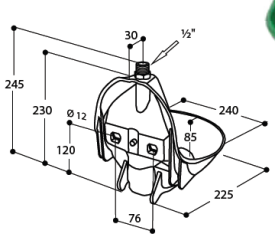
## Tränkebecken
## Modell 10P

**Best.-Nr. 100.0010**

- Schale aus hochwertigem Kunststoff AQUATHAN
- Besonders elastisch, sehr hohe Schlagfestigkeit
- Keine scharfen Kanten, keine Verletzungsgefahr
- Leichtgängiges Messing-Rohrventil mit Anschluss ½" AG von oben
- Ruhiger Wasserzulauf durch das Rohrventil, mit Lockwasser-Mulde
- Wassermengenregulierung durch Vergrößern der Düsenbohrung

**Zubehör:**
- 1 Befestigungsbügel (Best.-Nr. 131.0169)
  für die Befestigung an Standpfosten 1½" – 2"

**Empfohlen für:**
Kälber, Pferde



| Best.-Nr. | Modellbeschreibung | Verpackungs-einheit |
|---|---|---|
| 100.0010 | Tränkebecken Mod. 10P | 10 St./Karton |
| 131.0169 | Befestigungsbügel M12 1½" – 2", verzinkt | 1 St./Tüte |

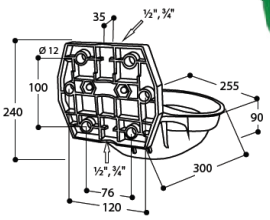
## Tränkebecken
## Modell 12P mit Messing-Ventil ½"
## Modell 12P mit Edelstahl-Ventil ¾"

**Best.-Nr. 100.0120**
**Best.-Nr. 100.0129**

- Schale aus hochwertigem Kunststoff AQUATHAN
- Besonders elastisch, sehr hohe Schlagfestigkeit
- Keine scharfen Kanten, keine Verletzungsgefahr
- Leichtgängiges Rohrventil in Messing (½") oder Edelstahl (¾")
- Anschluss IG von oben und unten
- Wassermenge stufenlos von außen über eine Regulierschraube einstellbar
- Ruhiger Wasserzulauf durch das Rohrventil

**Zubehör:**
- 2 Befestigungsbügel (Best.-Nr. 101.0167),
  inkl. Verstärkungsplatte für die Befestigung
  an Standpfosten 1½" – 2"
- Ringleitungs-Anschluss-Set ½" und ¾",
  aus Edelstahl (Best.-Nr. 103.1982 und 103.1983),
  zum einfachen Anschluss an eine Ringleitung

**Empfohlen für:**
Kälber, Pferde



| Best.-Nr. | Modellbeschreibung | Verpackungs-einheit |
|---|---|---|
| 100.0120 | Tränkebecken Mod. 12P-MS½" | 5 St./Karton |
| 100.0129 | Tränkebecken Mod. 12P-VA¾" | 5 St./Karton |
| 101.0167 | Befestigungsbügel 1½" – 2", mit Verstärkungsplatte | 1 St. |
| 103.1982 | Ringleitungs-Anschluss-Set ½" | 1 St./Tüte |
| 103.1983 | Ringleitungs-Anschluss-Set ¾" | 1 St./Tüte |

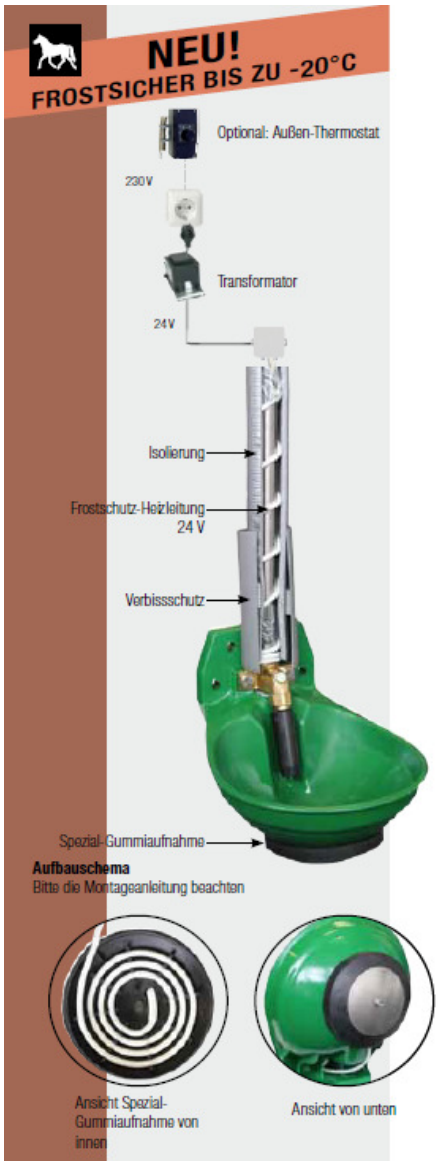
**Arnold Bertschy AG 1792 Guschelmuth 026 684 34 56 info@bera-stall.ch**
**www.bera-stall.ch**

# Arnold Bertschy AG

## Beheiztes Tränkebecken für Pferde
## Modell 12P-HK mit Messing-Ventil ½"

**Best.-Nr. 100.0121**

- Die Beheizung der Schale, des Ventils sowie der Zuleitung erfolgt über eine 3 m Frostschutz-Heizleitung 24 V, 30 W, die im Lieferumfang enthalten ist. Mit einer isolierten Spezial-Gummiaufnahme ist die • Frostschutz-Heizleitung in Wicklungen unterhalb der Schale angebracht. Für eine gleichmäßige Wärmeverteilung sorgt eine an der Unterseite der Tränkschale aufgeklebte Alufolie.
- Der Frostschutz für das Ventil wird durch 3 enganliegende Windungen oberhalb des Ventils sichergestellt
- Mit der verbleibenden Restlänge der Frostschutz-Heizleitung von • ca. 2 m wird die Stichleitung frostfrei gehalten
- Frostsicher bis zu -20°C. Das Restwasser in der Schale kann nicht gefrieren.
- Zur Stromversorgung ist ein SUEVIA Transformator 230/24 V erforderlich (Ausführungen von 50 bis 400 W erhältlich)
- Schale aus hochwertigem Kunststoff Aquathan
- Besonders elastisch, sehr hohe Schlagfestigkeit
- Keine scharfen Kanten, keine Verletzungsgefahr
- Leichtgängiges Rohrventil in Messing (½")
- Anschluss ½" IG von oben und unten
- Wassermenge stufenlos von außen über eine Regulierschraube einstellbar
- Ruhiger Wasserzulauf durch das Rohrventil




**Zubehör:**

- SUEVIA Transformatoren 230/24 V:
  - 50 W (Best.-Nr. 101.0322)•
  - 100 W (Best.-Nr. 101.0380)•
  - 200 W (Best.-Nr. 101.0390)•
  - 400 W (Best.-Nr. 101.0392)

- Außen-Thermostat (Best.-Nr. 101.0389), zum automatischen Ein- und Ausschalten des Transformators
- 2 Befestigungsbügel (Best.-Nr. 101.0167), inkl. Verstärkungsplatte für die Befestigung • an Standpfosten 1½" – 2"

**Empfohlen für:**
Pferde

| Best.-Nr. | Modellbeschreibung | Verpackungs-einheit |
|---|---|---|
| 100.0121 | Tränkebecken Mod. 12P-HK-MS½", beheizbar | 1 St. |
| 101.0322 | Transformator 230/24 V, 50 W | 1 St./Karton |
| 101.0380 | Transformator 230/24 V, 100 W | 1 St./Karton |
| 101.0390 | Transformator 230/24 V, 200 W | 1 St./Karton |
| 101.0392 | Transformator 230/24 V, 400 W | 1 St./Karton |
| 101.0389 | Außen-Thermostat | 1 St../Karton |
| 101.0167 | Befestigungsbügel 1½" – 2", mit Verstärkungsplatte | 1 St. |

**Arnold Bertschy AG 1792 Guschelmuth 026 684 34 56 info@bera-stall.ch**
**www.bera-stall.ch**

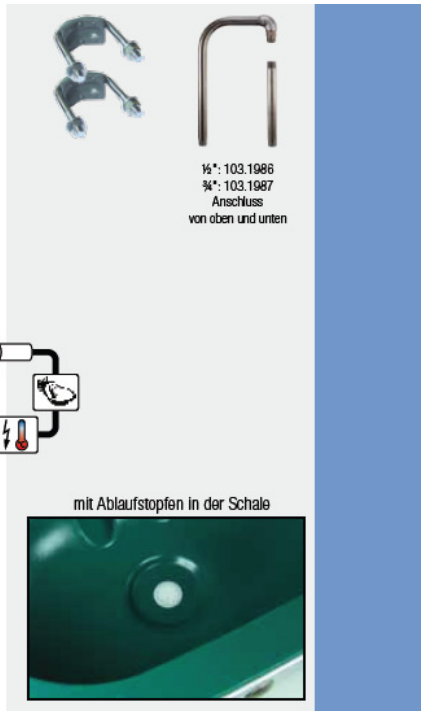
# Arnold Bertschy AG

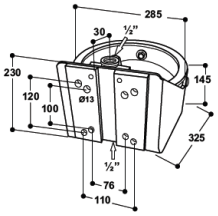
## Tränkebecken
## Modell 16P mit Messing-Ventil ½" Best.-Nr. 100.0160
## Modell 16P mit Edelstahl-Ventil ¾" Best.-Nr. 100.0169

- Tränkschale aus hochwertigem UV-beständigem Polyethylen
- Anti-Schleckrand = nach innen gezogener Rand vermindert Wasserverluste
- Mit Ablaufstopfen zur einfachen Reinigung
- Integrierter verzinkter Schutzbügel
- Leichtgängiges Rohrventil in Messing (½") oder Edelstahl (¾") mit Anschluss IG von oben und unten
- Wassermenge stufenlos einstellbar von außen über eine Regulierschraube

**Zubehör:**
- 1 Doppelklemme (Best.-Nr. 101.0179) für die Befestigung an Standpfosten 1¼" – 2"
- Ringleitungs-Anschluss-Set ½" und ¾", aus Edelstahl (Best.-Nr. 103.1986 und 103.1987), zum einfachen Anschluss an eine Ringleitung

**Empfohlen für:**
Rinder, Kühe, Bullen (ohne Nasenring), Pferde



| Best.-Nr. | Modellbeschreibung | Verpackungs-einheit |
|---|---|---|
| 100.0018 | Tränkebecken Mod. 18P-MS½" | 1 St. |
| 100.0189 | Tränkebecken Mod. 18P-VA¾" | 1 St. |
| 100.0160 | Tränkebecken Mod. 16P-MS½" | 1 St. |
| 100.0169 | Tränkebecken Mod. 16P-VA¾" | 1 St. |
| 101.0179 | Doppelklemme 1¼" – 2" | 1 St./Tüte |
| 103.1986 | Ringleitungs-Anschluss-Set ½" | 1 St./Tüte |
| 103.1987 | Ringleitungs-Anschluss-Set ¾" | 1 St./Tüte |

**Arnold Bertschy AG 1792 Guschelmuth 026 684 34 56 info@bera-stall.ch**
**www.bera-stall.ch**

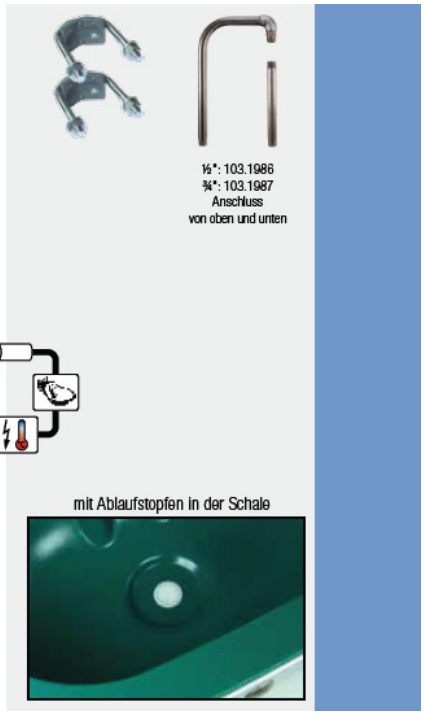
# Arnold Bertschy AG

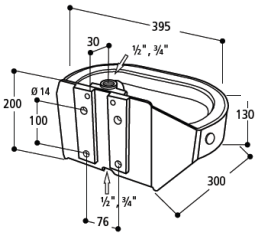
## Tränkebecken
## Modell 18P mit Messing-Ventil ½" — Best.-Nr. 100.0018
## Modell 18P mit Edelstahl-Ventil ¾" — Best.-Nr. 100.0189

- Mit großer Tränkschale aus hochwertigem UV-beständigem Polyethylen
- Anti-Schleckrand = nach innen gezogener Rand vermindert Wasserverluste
- Mit Ablaufstopfen zur einfachen Reinigung
- Integrierter verzinkter Schutzbügel
- Leichtgängiges Rohrventil in Messing (½") oder Edelstahl (¾") mit Anschluss IG von oben und unten
- Ruhiger Wasserzulauf durch das Rohrventil
- Wassermenge stufenlos einstellbar von außen über eine Regulierschraube
- Bis maximal 6 bar Wasserdruck

**Zubehör:**
- 1 Doppelklemme (Best.-Nr. 101.0179) für die Befestigung an Standpfosten 1¼" – 2"
- Ringleitungs-Anschluss-Set ½" und ¾", aus Edelstahl (Best.-Nr. 103.1986 und 103.1987), zum einfachen Anschluss an eine Ringleitung

**Empfohlen für:**
Rinder, Kühe, Bullen (ohne Nasenring), Pferde



| Best.-Nr. | Modellbeschreibung | Verpackungs-einheit |
|---|---|---|
| 100.0018 | Tränkebecken Mod. 18P-MS½" | 1 St. |
| 100.0189 | Tränkebecken Mod. 18P-VA¾" | 1 St. |
| 101.0179 | Doppelklemme 1¼" – 2" | 1 St./Tüte |
| 103.1986 | Ringleitungs-Anschluss-Set ½" | 1 St./Tüte |
| 103.1987 | Ringleitungs-Anschluss-Set ¾" | 1 St./Tüte |

**Arnold Bertschy AG 1792 Guschelmuth 026 684 34 56 info@bera-stall.ch**
**www.bera-stall.ch**

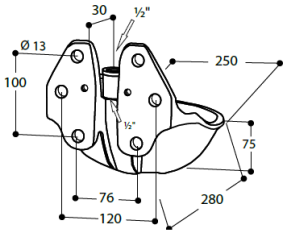
# Arnold Bertschy AG

## Tränkebecken mit eingebauter Ventil-Heizung
## Modell 25R-H mit Messing-Ventil ½"  **Best.-Nr. 100.0032**

- Große Tränkschale aus Gusseisen, ganz emailliert
- Leichtgängiges Messing-Rohrventil mit Anschluss ½" IG von oben und unten
- Ruhiger Wasserzulauf durch das Rohrventil, bis zu 12 l/min
- Wassermenge stufenlos einstellbar von außen über eine Regulierschraube
- Durch eine eingebaute Ventil-Heizung (24 V, 5 W) bleibt das Rohrventil bis zu -20°C frostfrei. Das Restwasser in der Schale kann gefrieren.
- Das Heizelement ist mit einem 3 Meter langen Anschlusskabel versehen und für die Tiere unzugänglich hinter dem Rohrventil montiert
- Über einen im Anschlusskabel integrierten Thermostat wird die Heizung bei 5°C ein und bei 12°C ausgeschaltet.
- Zur Stromversorgung ist ein SUEVIA Transformator 230/24 V erforderlich (Ausführungen von 50 – 400 W erhältlich, siehe Seite 23)
- Zum Beheizen einer Stichleitung wird eine Frostschutz-Heizleitung 24 V, 20 W, 2 m (Best.-Nr. 101.0861) oder 24 V, 30 W, 3 m (Best.-Nr. 101.1863) verwendet. Wird die Frostschutz-Heizleitung auf Kunststoff-Leitungen verlegt, achten Sie bitte darauf, dass die Leitung für Warm- und Kaltwasser geeignet ist. Zur besseren Wärmeverteilung muss die Kunststoff-Leitung, bevor das Kabel aufgelegt wird, zunächst mit einem Alu-Klebeband (Best.-Nr. 101.1099) umwickelt werden.
- Mit 6-Loch-Befestigung

Aufbauschema. Für Details fragen Sie bitte Ihren Fachhändler.

**Zubehör:**
- 1 Doppelklemme (Best.-Nr. 101.0179) für die Befestigung an Standpfosten 1¼" – 2"
- SUEVIA Transformatoren 230/24 V:
  - 50 W (Best.-Nr. 101.0322)
  - 100 W (Best.-Nr. 101.0380)
  - 200 W (Best.-Nr. 101.0390)
  - 400 W (Best.-Nr. 101.0392)



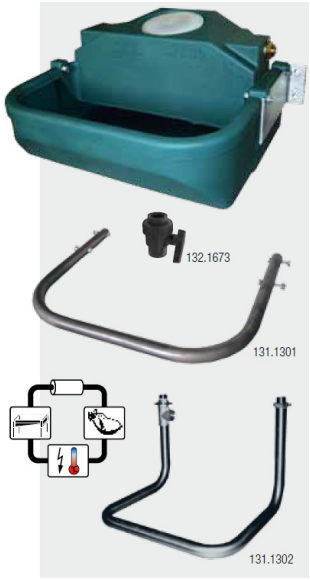

**Empfohlen für:**
Rinder, Kühe, Bullen (ohne Nasenring), Pferde

| Best.-Nr. | Modellbeschreibung | Verpackungs-einheit |
|---|---|---|
| 100.0032 | Tränkebecken Mod. 25R-H-MS½", mit Ventil-Heizung | 1 St./Karton |
| 101.0179 | Doppelklemme 1¼" – 2" | 1 St./Tüte |
| 101.0322 | Transformator 230/24 V, 50 W | 1 St./Karton |
| 101.0380 | Transformator 230/24 V, 100 W | 1 St./Karton |
| 101.0390 | Transformator 230/24 V, 200 W | 1 St./Karton |
| 101.0392 | Transformator 230/24 V, 400 W | 1 St./Karton |
| 101.0861 | Frostschutz-Heizleitung, 24 V, 20 W, 2 m | 1 St. |
| 101.1863 | Frostschutz-Heizleitung, 24 V, 30 W, 3 m | 1 St. |
| 101.1099 | Alu-Klebeband, Breite 50 mm, Länge 50 m | 50 m/Rolle |

# Arnold Bertschy AG

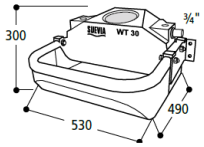
## Laufstall- und Weidetränke
## Modell WT30 **Best.-Nr. 160.0030**
## Modell WT30-N (Niederdruck, bis max. 1 bar) **Best.-Nr. 160.0031**

- Schwimmertränke aus hochwertigem UV-beständigem Polyethylen für Wandbefestigung, Inhalt 30 l
- Mit eingebautem Schwimmerventil MAXIFLOW, Wasserzulauf bis zu 40 l/min
- Anschluss ¾" AG, rechts oder links möglich
- Schwimmerventil durch Serviceöffnung leicht zugänglich
- Mit großem Ablauf für schnelle Entleerung
- Um die Entleerung der Tränke zu erleichtern, kann an Stelle der serienmäßigen Verschlusskappe ein 1" Kugelhahn (Best.-Nr. 132.1673) an dem Ablaufstutzen montiert werden
- Auch mit Niederdruck-Schwimmerventil für max. 1 bar Wasserdruck lieferbar (Best.-Nr. 160.0031)




Frostschutz durch Anschluss an eine Ringleitung:
Durchlaufrohr aus Edelstahl (Best-.Nr. 131.1302), zum Anschluss an eine Ringleitung. Dadurch ist die Tränke WT30 in Verbindung mit einem Heizgerät Modell 300/303, Modell 311 oder Modell 312 frostgeschützt (Heizgeräte siehe S. 26 – 27).

**Zubehör:**
- Schutzbügel (Best.-Nr. 131.1301), verzinkt
- Durchlaufrohr ¾" für WT30 (Best.-Nr. 131.1302), aus Edelstahl
- Kugelhahn 1" (Best-Nr. 132.1673), aus Kunststoff




**Empfohlen für:**
Rinder, Kühe, Kälber, Pferde, Schafe, Ziegen

| Best.-Nr. | Modellbeschreibung | Verpackungs-einheit |
|---|---|---|
| 160.0030 | Laufstall- und Weidetränke Mod. WT30 | 1 St. |
| 160.0031 | Laufstall- und Weidetränke Mod. WT30-N | 1 St. |
| 131.1301 | Schutzbügel, verzinkt, mit Befestigungsteilen | 1 St. |
| 132.1673 | Kugelhahn 1", aus Kunststoff | 1 St. |

## SUEVIA Frostschutzwächter ½"
## mit Anschlussteilen **(Best.-Nr. 131.0526).**

Frostschutz durch fließendes Wasser
Zum bauseitigen Einbau in SUEVIA Schwenktröge, bestehend aus Thermostatventil und Ablaufgarnitur (Schlauchanschluss ¾"). Frostfrei ohne Strom! Bei Frostgefahr öffnet der SUEVIA Frostschutzwächter automatisch und eine einstellbare Wassermenge strömt über das darunter liegende Schwimmerventil. Das Wasser im Trog bleibt dadurch in Bewegung und ein Einfrieren wird verhindert. Das überschüssige Wasser vom Frostschutzwächter kann über die Ablaufgarnitur, die gegenüber dem Schwimmerventil in der Rückwand der Trogwanne montiert wird, gezielt abgeleitet werden.

# Arnold Bertschy AG

## SUEVIA Schnellablauf-Trog

**140 cm, 190cm , 230 cm, 300 cm für Wand- oder Bodenbefestigung**

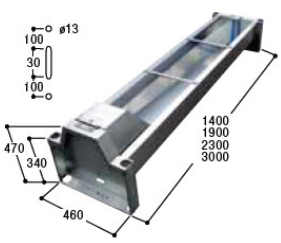
- Konische, abgeschrägte Tränkwanne aus rostfreiem Edelstahl für Wandbefestigung
- Geringer Wasserverlust durch Tränkwanne mit Anti-Schleckrand
- Eingebautes Schwimmerventil MASTERFLOW, Wasserzulauf bis zu 40 l/min, Anschluss ¾" AG, stirnseitig
- Werkzeuglos aufklappbare Schwimmerabdeckung
- Große Ablauföffnung für schnelle Entleerung; der Ablaufstopfen kann oberhalb der Wasseroberfläche betätigt werden
- Mit Halterung für Abflussrohr (KG-Rohr DN 125 bauseits)
- Mit Überlaufbohrung im Ablaufstopfen: bei eingebautem Frostschutzwächter kann überschüssiges Wasser gezielt durch den Ablauf abgeführt werden

**Zubehör:**

- Satz Füsse (4 Stück, Best.-Nr. 131.6030) lieferbar, Tränkhöhe einstellbar
- Zusätzlicher Einbau eines Niederdruck-Schwimmerventils (Best.-Nr. 131.0738) möglich, z.B. zur Nutzung von vorgewärmtem Wasser aus der Milchkühlung (nicht bei eingebautem Durchlaufrohr Mod. 6064 möglich!) oder eines MAXIFLOW-Schwimmerventils (Best.-Nr. 131.0700).
- Schutzblech für Anschlussleitungen (Best.-Nr. 132.0774) lieferbar, zum Anbau auf der Stirnseite an allen Schnellablauf-Tröge geeignet, dient als Verbissschutz für Frostschutz-Heizleitungen, ermöglicht ein einfaches Isolieren/Ausschäumen des Anschlussbereiches

**Empfohlen für:**
Rinder, Milchkühe

| Best.-Nr. | Modellbeschreibung | Verpackungs-einheit |
|---|---|---|
| 130.6214 | Schnellablauf-Trog 1,4 m | 1 St. |
| 130.6219 | Schnellablauf-Trog 1,9 m | 1 St. |
| 130.6223 | Schnellablauf-Trog 2,3 m | 1 St. |
| 130.6230 | Schnellablauf-Trog 3,0 m | 1 St. |
| 131.6030 | 1 Satz Füße (= 4 Stück) | 1 St. |
| 131.0700 | Schwimmerventil MAXIFLOW, Mod. 700 | 1 St. |
| 131.0738 | Niederdruck-Schwimmerventil, Mod. 738 | 1 St. |
| 132.0774 | Schutzblech für Anschlussleitungen | 1 St. |
| 131.6060 | Zusatzheizung Mod. 6060, 24 V, 180 W | 1 St./Karton |
| 131.6061 | Zusatzheizung Mod. 6061, 24 V, 180 W | 1 St./Karton |
| 131.6062 | Zusatzheizung Mod. 6062, 24 V, 360 W | 1 St./Karton |
| 131.6063 | Zusatzheizung Mod. 6063, 24 V, 180 W, mit Abdeckung | 1 St./Tüte |
| 101.0390 | Transformator 230/24 V, 200 W | 1 St./Karton |
| 101.0392 | Transformator 230/24 V, 400 W | 1 St./Karton |
| 101.0861 | Frostschutz-Heizleitung, 24 V, 20 W, 2 m | 1 St. |
| 101.1863 | Frostschutz-Heizleitung, 24 V, 30 W, 3 m | 1 St. |
| 101.1099 | Alu-Klebeband, Breite 50 mm, Länge 50 m | 50 m/Rolle |
| 101.0389 | Außen-Thermostat | 1 St./Karton |
| 131.6064 | Durchlaufrohr ¾", für Schnellablauf-Trog | 1 St. |
| 131.6067 | Ringleitungs-Anschluss-Set 1" | 1 St. |
| 131.0521 | Frostschutzwächter ¾" | 1 St./Karton |



**Arnold Bertschy AG 1792 Guschelmuth 026 684 34 56 info@bera-stall.ch**
**www.bera-stall.ch**

# Arnold Bertschy AG

## Antigel **Thermo-Source** sans électricité

## Frostgeschützte Tränken **Thermo-Quell** ohne Strombedarf

130.0630 Thermo-Quell Mod. 630

Les abreuvoirs Thermo-Source bénéficient d'une excellente isolation, leur permettant de fournir de l'eau même lors de fortes gelées. L'arrivée d'eau est assurée par une canalisation enterrée, à l'abri du gel. Le flotteur se trouve donc alimenté par une eau tempérée par la chaleur de la terre (env. 6° en hiver). La bonne isolation empêche une chute de la température de l'eau à l'intérieur de la cuve, même par température négative extrême. Les postes d'abreuvement sont protégés du gel par une boule qui est actionnée par l'animal au moment de la buvée. Une utilisation poussée des abreuvoirs permet un renouvellement plus fréquent de l'eau.

Die SUEVIA Thermo-Quell ist eine gut isolierte Tränke, die eine Wasserversorgung ihrer Tiere auch bei extremen Minus-Temperaturen sicherstellt. Die Wasserzuführung erfolgt über eine frostsicher im Boden verlegte Leitung. Über das in dem Behälter eingebaute Hochleistungs-Schwimmerventil läuft das „erdwarme" Wasser zu (im Winter ca. 6°C). Die gute Isolation verhindert selbst bei extrem en Minus-Graden einen Temperaturabfall und somit ein Einfrieren. Die Tränkestelle ist über eine Abschlusskugel verschlossen, die von den Tieren beim Trinken auf die Seite geschoben wird. Eine ständige Wasserauf-nahme der Tiere bewirkt eine fortwährende Erneuerung des Wassers in der Tränke.

130.0640 Thermo-Quell Mod. 640

130.0850 Thermo-Quell Mod. 850

130.0860 Thermo-Quell Mod. 860

**Arnold Bertschy AG 1792 Guschelmuth 026 684 34 56 info@bera-stall.ch**
**www.bera-stall.ch**

# Arnold Bertschy AG

## SUEVIA Thermo-Tränkwanne Modell 6523 **Best.-Nr. 130.6523**

- Doppelwandige, isolierte Tränkwanne aus hochwertigem UV-beständigem Polyethylen, für Bodenbefestigung
- Länge 2,3 m, Inhalt ca. 160 l
- Die sehr gute Isolierung sorgt für Frostschutz im Winter, frisches Wasser im Sommer und große Stabilität
- Die Tränkwanne hat einen schrägen konisch zulaufenden Boden und eine große Ablauföffnung, dadurch ist die Tränkwanne schnell zu entleeren
- Serienmäßig ausgerüstet mit einem SUEVIA Maxiflow-Schwimmerventil. Dieser sorgt für einen hohen Wasserzufluss von bis zu 40 l/min
- Einbau von bis zu drei Hoch- oder Niederdruckschwimmer möglich, z.B. zur Nutzung von angewärmten Wasser aus der Milchkühlung (bei 131.0738)
- Der isolierte Servicedeckel ist werkzeuglos zu entfernen, um die Schwimmer einzustellen oder zu reinigen
- Mit Befestigungsmöglichkeit für ein Abflussrohr (KG-Rohr DN 125 bauseits)

**Zubehör:**
- Niederdruck-Schwimmerventil Modell 738 (Best.-Nr. 131.0738)
- Schwimmerventil Modell 700 MAXIFLOW (Best.-Nr. 131.0700)
- Zusatzheizung Modell 6069, 24 V, 180 W (Best.-Nr. 131.6069)
- Verbissschutz, 1 Paar (Best.-Nr. 131.6065), bei zahnenden Jungtieren notwendig.
- Ringleitungs-Anschluss-Set 1" (Best.-Nr. 103.1985)

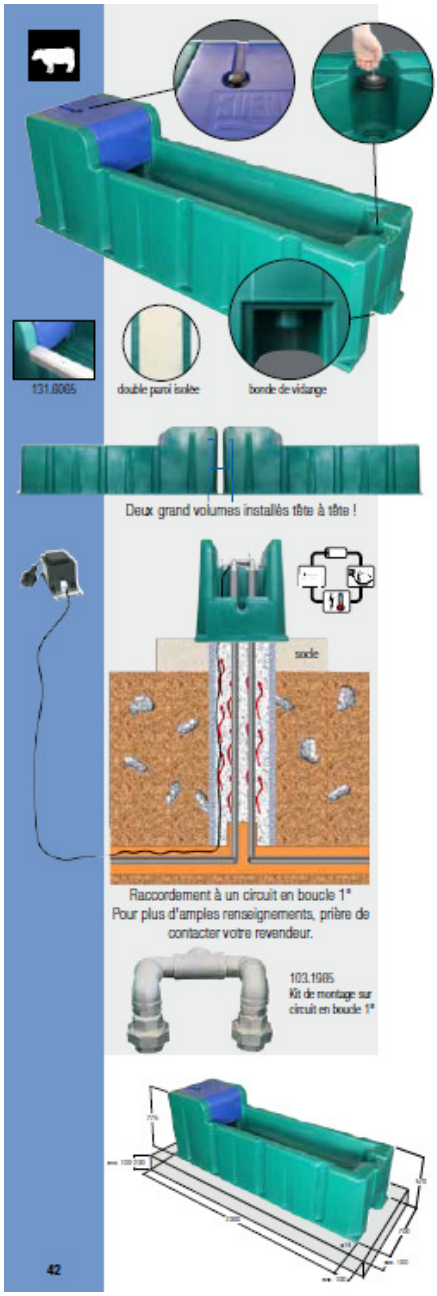
**Empfohlen für:**
Rinder, Kühe, mit Verbissschutz auch für zahnende Jungtiere

Thermo-Tränkwanne Modell 6523 ist durch die Isolation und ohne Zusatzheizung bis zu -10°C frostgeschützt! Mit Zusatzheizung bis zu -30°C im Ventilbereich!

**Zubehör für einen erhöhten Frostschutz:**
Zusatzheizung zum direkten Einbau in die Trogwanne
Zusatzheizung Modell 6069 (Best.-Nr. 131.6069) 24 V, 180 W.
Der elektrische Anschluss erfolgt über einen Transformator 230/24 V. Ein Außen-Thermostat (Best.-Nr.101.0389) kann dem Transformator vorgeschaltet werden. Zum Beheizen der Stichleitung ist eine Frostschutz-Heizleitung 24 V erforderlich (2 m: 101.0861, 3 m: 101.1863). Bei Verwendung einer Frostschutz-Heizleitung wird diese parallel, mit der vom Transformator kommenden Stromzuleitung, an der Heizspirale des Tränkebeckens angeschlossen. Wird die Frostschutz-Heizleitung auf Kunststoff-Leitungen verlegt, achten Sie bitte darauf, dass die Leitung für Warm- und Kaltwasser geeignet ist. Zur besseren Wärmeverteilung muss die Kunststoff-Leitung, bevor das Kabel aufgelegt wird, zunächst mit einem Alu-Klebeband (Best.-Nr. 101.1099) umwickelt werden.

Durch den zusätzlichen Anschluss an das Heizgerät Mod. 311 oder Mod. 312 wird die Frostsicherheit der Wasserleitung optimiert! (Heizgeräte siehe S. 27)

| Best.-Nr. | Modellbeschreibung | Verpackungs-einheit |
|---|---|---|
| 130.6523 | Thermo-Tränkwanne Mod. 6523, 2,3 m | 1 St. |
| 131.0738 | Niederdruck-Schwimmerventil, Mod. 738 | 1 St. |
| 131.0700 | Schwimmerventil MAXIFLOW, Mod. 700 | 1 St. |
| 131.6069 | Zusatzheizung Mod. 6069, 24 V, 180 W | 1 St. |
| 101.0390 | Transformator 230/24 V, 200 W | 1 St./Karton |
| 101.0392 | Transformator 230/24 V, 400 W | 1 St./Karton |
| 101.0861 | Frostschutz-Heizleitung, 24 V, 20 W, 2 m | 1 St. |
| 101.1863 | Frostschutz-Heizleitung, 24 V, 30 W, 3 m | 1 St. |
| 101.1099 | Alu-Klebeband, Breite 50 mm, Länge 50 m | 50 m/Rolle |
| 101.0389 | Außen-Thermostat | 1 St./Karton |
| 131.6065 | Verbissschutz, 1 Paar, für Mod. 6523 | 1 Set |
| 103.1985 | Ringleitungs-Anschluss-Set 1" | 1 St./Tüte |
| 101.0311 | Heizgerät Mod. 311, 400 V, 3000 W, Pumpe 400 W | 1 St./Karton |
| 101.0312 | Heizgerät Mod. 312, 400 V, 6000 W, Pumpe 400 W | 1 St./Karton |




**Arnold Bertschy AG 1792 Guschelmuth 026 684 34 56 info@bera-stall.ch**
**www.bera-stall.ch**

# Arnold Bertschy AG

## Antigel **Thermo-Source** sans électricité

## Frostgeschützte Tränken **Thermo-Quell** ohne Strombedarf

130.0630 Thermo-Quell Mod. 630

Les abreuvoirs Thermo-Source bénéficient d'une excellente isolation, leur permettant de fournir de l'eau même lors de fortes gelées. L'arrivée d'eau est assurée par une canalisation enterrée, à l'abri du gel. Le flotteur se trouve donc alimenté par une eau tempérée par la chaleur de la terre (env. 6° en hiver). La bonne isolation empêche une chute de la température de l'eau à l'intérieur de la cuve, même par température négative extrême. Les postes d'abreuvement sont protégés du gel par une boule qui est actionnée par l'animal au moment de la buvée. Une utilisation poussée des abreuvoirs permet un renouvellement plus fréquent de l'eau.

Die SUEVIA Thermo-Quell ist eine gut isolierte Tränke, die eine Wasserversorgung ihrer Tiere auch bei extremen Minus-Temperaturen sicherstellt. Die Wasserzuführung erfolgt über eine frostsicher im Boden verlegte Leitung. Über das in dem Behälter eingebaute Hochleistungs-Schwimmerventil läuft das „erdwarme" Wasser zu (im Winter ca. 6°C). Die gute Isolation verhindert selbst bei extrem en Minus-Graden einen Temperaturabfall und somit ein Einfrieren. Die Tränkestelle ist über eine Abschlusskugel verschlossen, die von den Tieren beim Trinken auf die Seite geschoben wird. Eine ständige Wasserauf-nahme der Tiere bewirkt eine fortwährende Erneuerung des Wassers in der Tränke.

130.0640 Thermo-Quell Mod. 640

130.0850 Thermo-Quell Mod. 850

130.0860 Thermo-Quell Mod. 860

**Arnold Bertschy AG 1792 Guschelmuth 026 684 34 56 info@bera-stall.ch**
**www.bera-stall.ch**